



Aprueba segundo complemento de convenio de colaboración técnica y financiera para la implementación del programa "SENDA Previene en la Comunidad" entre el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol y la Municipalidad de **Llay-Llay**

RESOLUCIÓN EXENTA N° 573

SANTIAGO, 24 DE MAYO DE 2016



VISTO:

Lo dispuesto en la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado cuyo texto refundido, coordinado y sistematizado, fue fijado por el Decreto con Fuerza de Ley N° 1/19.653, de 2000, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia; en la Ley N° 20.502 que crea el Ministerio del Interior y Seguridad Pública y el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 2-20.502, de 2011, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública; en la Ley N° 20.882, Ley de Presupuestos para el sector público, correspondiente al año 2016; en el Decreto Supremo N° 611, de fecha 13 de mayo de 2015, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública; en la Resolución N° 1.600, de 2008, de la Contraloría General de la República; en las Resoluciones Exentas N° **340** de fecha **19 de enero de 2015** y N° **179** de fecha **21 de enero de 2016**, ambas del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol; y

CONSIDERANDO:

1.- Que, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, es el servicio público encargado de la ejecución de las políticas en materia de prevención del consumo de estupefacientes, sustancias psicotrópicas e ingestión abusiva de alcohol, y de tratamiento, rehabilitación y reinserción social de las personas afectadas por dichos estupefacientes y sustancias psicotrópicas. Le corresponde, además, la elaboración de una Estrategia Nacional de drogas y alcohol.

MJPV
MJPC / MAMP / MNA / ALR / SJE

Distribución:

- 1.- División Jurídica SENDA
- 2.- División de Administración y Finanzas SENDA (Unidad de Contabilidad y Área de Finanzas)
- 3.- División Territorial SENDA
- 4.- Dirección Regional SENDA, Región de Valparaíso
- 5.- I. Municipalidad de **Llay - Llay** (Dirección: **calle Balmaceda N° 174, comuna de Llay Llay**)
- 6.- Unidad de Gestión Documental, SENDA

S- 4225/16



2.- Que, en cumplimiento de dicho objeto, y de acuerdo a lo dispuesto en el Artículo N° 19 letra j) de la Ley N° 20.502, corresponde al Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol celebrar acuerdos o convenios con instituciones públicas o privadas, incluyendo las Municipalidades, que digan relación directa con la ejecución de las políticas, planes y programas de prevención del consumo de drogas y alcohol, así como el tratamiento, rehabilitación y reinserción social de las personas afectadas por la drogadicción y el alcoholismo.

3.- Que, en este contexto, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol y la I. Municipalidad de **Llay-Llay**, con fecha **24 de noviembre de 2014**, suscribieron un convenio de Colaboración Técnica y Financiera el cual fue aprobado por **Resolución Exenta N° 340** de fecha **19 de enero de 2015**, de este Servicio, para la Implementación del Programa "Senda Previene en la Comunidad".

4.- Que, en el marco fijado por la Ley N° 20.502, y conforme lo establece la partida **05-09-01-24-03-012**, glosa **N° 08**, de la Ley de Presupuestos para el sector público correspondiente al año 2016, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol y la Municipalidad de **Llay-Llay**, con fecha **30 de noviembre de 2015**, suscribieron un instrumento que complementa el convenio individualizado en el considerando anterior, el cual fue aprobado por Resolución Exenta N° **179**, de fecha **21 de enero de 2016**, de este Servicio.

5.- Que, en el mismo sentido del considerando precedente, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol y la I. Municipalidad de **Llay-Llay**, con fecha **18 de abril de 2016**, suscribieron un segundo instrumento que complementa el convenio individualizado en el considerando tercero.

6.- Que, el referido acuerdo de voluntades que complementa el convenio individualizado en el considerando tercero, debe ser sancionado a través de la dictación del correspondiente acto administrativo que lo apruebe, razón por la cual, vengo a dictar la siguiente,

RESOLUCIÓN

ARTÍCULO PRIMERO: Apruébese el segundo Complemento de Convenio de Colaboración Técnica y Financiera para la implementación del Programa "SENDA Previene en la Comunidad", suscrito entre el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol y la Municipalidad de **Llay-Llay**, con fecha **18 de abril de 2016**.

ARTÍCULO SEGUNDO: El gasto que irrogará durante el año 2016 para el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol la ejecución del segundo Complemento de Convenio que se aprueba por el presente acto administrativo, y que asciende a la cantidad total y única de **\$ 10.893.492.-** se financiará con cargo a los recursos consultados en la partida 05-09-01-24-03-012 de la Ley de Presupuestos para el Sector Público, correspondiente al año 2016.

El monto antes indicado se entregará a la Municipalidad de **Llay-Llay** dentro del plazo y de acuerdo a las condiciones estipuladas por las partes contratantes en la cláusula segunda del segundo Complemento de Convenio que se aprueba por el presente acto administrativo.

ARTÍCULO TERCERO: El texto del segundo Complemento de Convenio que se aprueba por la presente Resolución Exenta, es del tenor siguiente:

SEGUNDO COMPLEMENTO DE CONVENIO DE COLABORACIÓN TÉCNICA Y FINANCIERA PARA LA IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA "SENDA PREVIENE EN LA COMUNIDAD" ENTRE EL SERVICIO NACIONAL PARA LA PREVENCIÓN Y REHABILITACIÓN DEL CONSUMO DE DROGAS Y ALCOHOL Y LA MUNICIPALIDAD DE LLAY LLAY

En Santiago de Chile, a **18 de Abril de 2016**, entre el **Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol**, R.U.T. N° 61.980.170-9, representado por su Directora Nacional (S), doña María Jimena Kalawski Isla, ambos domiciliados en calle Agustinas N° 1235, 9° piso, por una parte, y la Municipalidad de **Llailay**, en adelante también "la Municipalidad", R.U.T. N° **69.060.400-0**, representada por su **Alcalde don Mario Marillanca Ramirez**, ambos

domiciliados en **calle Balmaceda N° 174, comuna de Llay Llay**, por otra parte, entre quienes se ha convenido lo siguiente:

PRIMERO: Las partes comparecientes en el presente acto, mediante convenio de fecha **24 de noviembre de 2014**, aprobado por Resolución Exenta N° **340** de fecha **19 de enero de 2015**, de este Servicio, suscribieron un convenio de Colaboración Técnica y Financiera para la Implementación del Programa "*SENDA Previene en la Comunidad*".

En virtud de lo establecido en la cláusula Tercera, párrafo segundo, del convenio individualizado precedentemente, la Municipalidad se obligó a implementar el Programa "*SENDA Previene en la Comunidad*" durante el periodo comprendido entre el 1° de enero de 2015 y el 31 de diciembre de 2017, en los términos, formas y condiciones que se acordaron en el referido convenio y en los documentos técnicos denominados "Orientaciones para la Gestión" y "Planificación Comunal Anual".

Si bien la vigencia del convenio se extiende desde el 01 de enero del año 2015 hasta el 31 de diciembre del año 2017, éste se encuentra sujeto a lo que establezca la respectiva ley de presupuestos para el sector público, según sea el año que se trate. En razón de lo anterior, con fecha **30 de Noviembre de 2015**, las partes complementaron el convenio individualizado en el párrafo primero de esta cláusula, complemento que fue aprobado por Resolución Exenta N° **179** de fecha **21 de enero de 2016**, de Senda, en el sentido de establecer que durante el año 2016, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, entregaría a la Municipalidad un monto total de **\$ 12.173.494**.

Asimismo, en la cláusula Segunda del complemento de convenio en comento, específicamente su párrafo sexto, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol manifestó su voluntad para suscribir un nuevo instrumento con la Municipalidad, de la misma naturaleza y con el mismo objeto, en virtud del cual se transferiría la cifra de **\$ 10.893.494**, cuando se contara con los recursos pertinentes, y previa aprobación del segundo Informe Técnico de Avance.

SEGUNDO: En virtud del presente instrumento las partes vienen en dar cumplimiento a la voluntad manifestada establecida en el primer "Complemento de Convenio" individualizado en la cláusula anterior, acordando el monto adicional exacto que SENDA transferirá a la Municipalidad de **\$ 10.893.492-** y estableciendo que dicho monto se entregará previa aprobación del "Primer Informe Técnico de Avance", y no en los términos originalmente comprometidos.

En consecuencia, las partes comparecientes, vienen a complementar, por segunda vez, el convenio de colaboración técnica y financiera celebrado con fecha 24 de noviembre de 2014 y el complemento de convenio suscrito con fecha 30 de Noviembre de 2015, ambos aprobados por Resolución Exenta N° 340 de fecha 19 de enero de 2015 y Resolución Exenta N° 179 de fecha 21 de enero de 2016, respectivamente, en el sentido que el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, con el objeto de dar continuidad financiera al programa de que trata este acto, entregará a la Municipalidad un monto adicional de **\$ 10.893.492**.

El monto al que se hace referencia en el párrafo anterior, será entregado a la Municipalidad dentro de los 15 días siguientes a la fecha de total tramitación del acto administrativo que apruebe el presente instrumento y una vez que SENDA haya aprobado el primer "Informe Técnico de Avance", correspondiente al año 2016, según lo dispuesto en la cláusula novena del convenio de colaboración técnica y financiera que se complementa por medio del presente instrumento, y sujeto a la condición que la Municipalidad se encuentre al día en la rendición documentada de los recursos correspondiente a la primera parcialidad entregada durante el año 2016.

TERCERO: Adicionalmente, las partes acuerdan modificar el documento anexo al complemento de convenio que por este acto se modifica, denominado "Orientaciones para la gestión 2016", en el sentido de reemplazar el llamado "Cuadro presupuestario previene y profesionales prevención" por el documento denominado "Cuadro presupuestario profesionales Senda previene en la comunidad", el que, firmado por la Municipalidad, es de pleno conocimiento de las partes.

CUARTO: Las partes declaran que en todo lo no modificado por el presente documento, continúan vigentes en su integridad las restantes cláusulas del Convenio de Colaboración Técnica y Financiera y del primer complemento de convenio, individualizados en la cláusula primera de este instrumento.

QUINTO: La representación con la que comparece doña **María Jimena Kalawski Isla**, en su calidad de Directora Nacional (s) del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, emana de lo dispuesto en el Decreto Supremo N° 633, de fecha 14 de marzo de 2016, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, que establece el orden de subrogación del cargo de Director Nacional del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol.

La representación con la que comparece don Mario Marillanca Ramirez en su calidad de Alcalde de la Municipalidad de Llaillay, consta de Sentencia de Proclamación de Alcaldes Elecciones Municipales 2012, de fecha 30 de noviembre de 2012, del Tribunal Electoral Regional de Valparaíso.


SEXTO: El presente complemento de convenio se firma en dos ejemplares de idéntico tenor y contenido, quedando uno de ellos en poder de cada una de las partes comparecientes.

Firman: María Jimena Kalawski Isla. Directora Nacional (S). Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol. Mario Marillanca Ramirez. Alcalde. Municipalidad de Llay-Llay.

ARTÍCULO CUARTO: La entrega de los recursos que deberá hacer el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol a la Municipalidad de **Llay-Llay**, en virtud de lo establecido en el instrumento que por este acto se aprueba, se efectuará una vez que el presente acto administrativo se encuentre totalmente tramitado.

ANÓTESE, REFRÉNDESE Y COMUNÍQUESE




MARIANO MONTENEGRO CORONA
DIRECTOR NACIONAL
SERVICIO NACIONAL PARA LA PREVENCIÓN Y REHABILITACIÓN
DEL CONSUMO DE DROGAS Y ALCOHOL

**SERVICIO NACIONAL PARA LA PREVENCIÓN Y REHABILITACIÓN DEL CONSUMO
DE DROGAS Y ALCOHOL
(05-09-01)**

CERTIFICADO DE IMPUTACIÓN Y DISPONIBILIDADES PRESUPUESTARIAS

**CERTIFICADO N° 572
FECHA 24-05-2016**

De acuerdo con la ley N° 20.882, del año 2016 y mediante el documento, certifico que existe disponibilidad presupuestaria para el rubro de gasto que se indica, con ello se podrá financiar el compromiso a tramitar en el presente documento adjunto.

IDENTIFICACIÓN DEL DOCUMENTO QUE SE REFRENDA	
TIPO	Resolución Exenta
N°	573
DETALLE	Aprueba segundo complemento de convenio de colaboración técnica y financiera para la implementación del programa "Senda Previene en la Comunidad", entre el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, Senda y la Ilustre Municipalidad de Llay-Llay.

REFRENDACIÓN	
IMPUTACIÓN PRESUPUESTARIA	24.03.012
Presupuesto Vigente	4.617.806.000
Comprometido	3.788.045.530
Presente Documento Resolución Exenta	10.893.492
Saldo Disponible	818.866.978



**MANUEL VARANJO ARMAS
JEFE DE FINANZAS (S)**





SEGUNDO COMPLEMENTO DE CONVENIO DE COLABORACIÓN TÉCNICA Y FINANCIERA PARA LA IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA “SENDA PREVIENE EN LA COMUNIDAD” ENTRE EL SERVICIO NACIONAL PARA LA PREVENCIÓN Y REHABILITACIÓN DEL CONSUMO DE DROGAS Y ALCOHOL Y LA MUNICIPALIDAD DE LLAILLAY

En Santiago de Chile, a **18 de Abril de 2016**, entre el **Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol**, R.U.T. N° 61.980.170-9, representado por su Directora Nacional (S), doña María Jimena Kalawski Isla, ambos domiciliados en calle Agustinas N° 1235, 9° piso, por una parte, y la Municipalidad de **Llaillay**, en adelante también “la Municipalidad”, R.U.T. N° **69.060.400-0**, representada por su **Alcalde don Mario Marillanca Ramirez**, ambos domiciliados en calle Balmaceda N° 174, comuna de Llay Llay, por otra parte, entre quienes se ha convenido lo siguiente:

PRIMERO: Las partes comparecientes en el presente acto, mediante convenio de fecha **24 de noviembre de 2014**, aprobado por Resolución Exenta N° **340** de fecha **19 de enero de 2015**, de este Servicio, suscribieron un convenio de Colaboración Técnica y Financiera para la Implementación del Programa “*SENDA Previene en la Comunidad*”.

En virtud de lo establecido en la cláusula Tercera, párrafo segundo, del convenio individualizado precedentemente, la Municipalidad se obligó a implementar el Programa “*SENDA Previene en la Comunidad*” durante el período comprendido entre el 1° de enero de 2015 y el 31 de diciembre de 2017, en los términos, formas y condiciones que se acordaron en el referido convenio y en los documentos técnicos denominados “Orientaciones para la Gestión” y “Planificación Comunal Anual”.

Si bien la vigencia del convenio se extiende desde el 01 de enero del año 2015 hasta el 31 de diciembre del año 2017, éste se encuentra sujeto a lo que establezca la respectiva ley de presupuestos para el sector público, según sea el año que se trate. En razón de lo anterior, con fecha **30 de Noviembre de 2015**, las partes complementaron el convenio individualizado en el párrafo primero de esta cláusula, complemento que fue aprobado por Resolución Exenta N° **179** de fecha **21 de enero de 2016**, de Senda, en el sentido de establecer que durante el año 2016, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, entregaría a la Municipalidad un monto total de \$ **12.173.494**.

Asimismo, en la cláusula Segunda del complemento de convenio en comento, específicamente su párrafo sexto, el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol manifestó su voluntad para suscribir un nuevo instrumento con la Municipalidad, de la misma naturaleza y con el mismo objeto, en virtud del cual se transferiría la cifra de \$ **10.893.494**, cuando

se contara con los recursos pertinentes, y previa aprobación del segundo Informe Técnico de Avance.

SEGUNDO: En virtud del presente instrumento las partes vienen en dar cumplimiento a la voluntad manifestada establecida en el primer "Complemento de Convenio" individualizado en la cláusula anterior, acordando el monto adicional exacto que SENDA transferirá a la Municipalidad de \$ **10.893.492-** y estableciendo que dicho monto se entregará previa aprobación del "Primer Informe Técnico de Avance", y no en los términos originalmente comprometidos.

En consecuencia, las partes comparecientes, vienen a complementar, por segunda vez, el convenio de colaboración técnica y financiera celebrado con fecha 24 de noviembre de 2014 y el complemento de convenio suscrito con fecha 30 de Noviembre de 2015, ambos aprobados por Resolución Exenta N° 340 de fecha 19 de enero de 2015 y Resolución Exenta N° 179 de fecha 21 de enero de 2016, respectivamente, en el sentido que el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, con el objeto de dar continuidad financiera al programa de que trata este acto, entregará a la Municipalidad un monto adicional de \$ **10.893.492.**

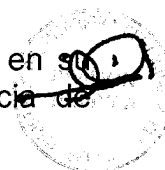
El monto al que se hace referencia en el párrafo anterior, será entregado a la Municipalidad dentro de los 15 días siguientes a la fecha de total tramitación del acto administrativo que apruebe el presente instrumento y una vez que SENDA haya aprobado el primer "Informe Técnico de Avance", correspondiente al año 2016, según lo dispuesto en la cláusula novena del convenio de colaboración técnica y financiera que se complementa por medio del presente instrumento, y sujeto a la condición que la Municipalidad se encuentre al día en la rendición documentada de los recursos correspondiente a la primera parcialidad entregada durante el año 2016.

TERCERO: Adicionalmente, las partes acuerdan modificar el documento anexo al complemento de convenio que por este acto se modifica, denominado "Orientaciones para la gestión 2016", en el sentido de reemplazar el llamado "Cuadro presupuestario previene y profesionales prevención" por el documento denominado "Cuadro presupuestario profesionales Senda previene en la comunidad", el que, firmado por la Municipalidad, es de pleno conocimiento de las partes.

CUARTO: Las partes declaran que en todo lo no modificado por el presente documento, continúan vigentes en su integridad las restantes cláusulas del Convenio de Colaboración Técnica y Financiera y del primer complemento de convenio, individualizados en la cláusula primera de este instrumento.

QUINTO: La representación con la que comparece doña **María Jimena Kalawski Isla**, en su calidad de Directora Nacional (s) del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, SENDA, emana de lo dispuesto en el Decreto Supremo N° 633, de fecha 14 de marzo de 2016, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, que establece el orden de subrogación del cargo de Director Nacional del Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol.

La representación con la que comparece don Mario Marillanca Ramirez en su calidad de Alcalde de la Municipalidad de Llaillay, consta de Sentencia de



Proclamación de Alcaldes Elecciones Municipales 2012, de fecha 30 de noviembre de 2012, del Tribunal Electoral Regional de Valparaíso.

SEXO: El presente complemento de convenio se firma en dos ejemplares de idéntico tenor y contenido, quedando uno de ellos en poder de cada una de las partes comparecientes.



María Marifranca Ramirez
Alcalde
Municipalidad de La Llay



DIRECTOR
NACIONAL
Y
REHABILITACIÓN
DEL CONSUMO DE DROGAS
Y ALCOHOL
SENDA
REPUBLICA DE CHILE

María Jimena Kalawski Isla
Directora Nacional (S)
Servicio Nacional Para La Prevención
Y Rehabilitación Del Consumo De Drogas
Alcohol, Senda



GABRIELA

CUADROS PRESUPUESTARIOS PROFESIONALES SENDA PREVIENE EN LA COMUNIDAD

PRESUPUESTO PREVIENE PRIMERA REMESA 2016				
ITEM PRESUPUESTARIO		APORTE SENDA (en \$)	APORTE MUNICIPIO (en \$)	TOTALES
REX 179 IM LLAY LLAY	Honorarios Coordinador (a) Comunal	6.151.104	0	6.151.104
	Honorarios Profesionales Equipo de Gestión	4.742.388	0	4.742.388
	Seguro de Accidentes	80.000	0	80.000
GASTOS OPERACIONALES		300.000	1.200.000	1.500.000
GASTO ACTIVIDADES		900.002	1.150.000	2.050.002
EQUIPAMIENTO (***)		0	0	0
MONTO TOTAL		12.173.494	2.350.000	14.523.494

PRESUPUESTO PREVIENE 2016 SEGUNDA REMESA				
ITEM PRESUPUESTARIO		APORTE SENDA (en \$)	APORTE MUNICIPIO (en \$)	TOTALES
	Honorarios Coordinador (a) Comunal	6.151.104	0	6.151.104
	Honorarios Profesionales Equipo de Gestión	4.742.388	0	4.742.388
MONTO TOTAL		10.893.492	0	10.893.492

CUADROS PRESUPUESTARIOS PROFESIONALES SENDA PREVIENE EN LA COMUNIDAD

PRESUPUESTO PREVIENE TOTAL 2016			
ITEM PRESUPUESTARIO	APORTE SENDA TOTAL ANUAL (en \$)	APORTE MUNICIPIO TOTAL ANUAL (en \$)	TOTALES ANUAL
Honorarios Coordinador (a) Comunal	12.302.208	0	12.302.208
Honorarios Profesionales Equipo de Gestión	9.484.776	0	9.484.776
Seguro de Accidentes	80.000	0	80.000
GASTOS OPERACIONALES	300.000	1.200.000	1.500.000
GASTO ACTIVIDADES	900.002	1.150.000	2.050.002
EQUIPAMIENTO	0	0	0
MONTO TOTAL ANUAL	23.066.986	2.350.000	25.416.986

- (*) Monto de "Gasto Operacional" y de "Gasto de Actividades" es la diferencia del "Monto Total" del Aporte SENDA menos la suma del Ítem de "Recursos Humanos".
- (**) Se deben realizar todas las sumas.
- (***) Este monto SENDA debe ser cero. Sólo podrá ser modificado en el caso de alguna modificación presupuestaria posterior.



Mario Marillanca Ramírez
 Alcalde Ilustre Municipalidad de Llay Llay